

No. 231.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified, that a List of the Tenements valued for the Year 1880, under the provisions of Ordinance No. 12 of 1875, will be open for inspection at the Treasury for Fourteen Days, commencing upon Thursday the 20th instant.

Persons wishing to inspect the List are requested to apply to the Honourable the Acting Colonial Treasurer between the hours of 10 A.M. and 4 P.M.

By Command,  
W. H. MARSH,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Hongkong, 18th November, 1879.

憲 督憲 輔政使司馬 為奉  
遵一千八百七十五年第十二  
報 條則例各款將估擬本港所有  
第 屋宇於一千八百八十年份價  
二 值開列一單存置庫房由本月  
百 二十日即禮拜四日起限十四  
三 日內示眾觀看凡欲詳看該單  
十 者可於該期內每日由已正至  
一 申正可往稟請庫務司詳示為  
號 此特示俾眾週知

一千八百七十九年十一月  
十八日示

MAGISTRACY, HONGKONG,  
17th November, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from 8th to 14th November, 1879, both days inclusive.

Larcenies from the person.

1. Li A-hing, a seaman, was, on the 10th instant, convicted of stealing one silver hair pin from the person of one Tsang A-fung, and sentenced to six months' imprisonment with hard labour. The accused had once previously been convicted and punished for larceny.

2. Tang A-chi, a hawker, was, on the the 11th instant, convicted of stealing a pair of silver earrings with jade stone drops from the person of one Ch'an Lin-ts'oi, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, the rest with hard labour, and the day previous to his release from Gaol to be publicly exposed in the stocks for six hours.

3. Shik A-t'ai, aged twelve years, described as having no occupation, was, on the 14th instant, convicted of stealing a silver bangle from the person of a child of one Yeung A-ping at Yau-ma-ti, and sentenced to one month's imprisonment with hard labour.

Larcenies.

4. Puk A-loi, described as having no occupation, was convicted on the 12th instant, and sentenced to six months' imprisonment with hard labour for stealing a piece of cotton cloth.

5. Ch'an A-lok, an actor, was, on the 12th instant, convicted of stealing two packets of knives the property of Fitz Rapp, and sentenced to three months' imprisonment with hard labour.

Breach of the Gaol Ordinance.

6. Edward Fall, a seaman unemployed, was, on the 11th instant, convicted and fined \$10, in default, fourteen days' imprisonment with hard labour, for passing a piece of tobacco to a prisoner in the Victoria Gaol.

香港巡理 府自己卯 年九月廿 五日起至 十月初一 日止所判 案情畧列 於後

案	奪	槍	偷	竊	案
李亞興水手	也於前月廿	七日槍去會	亞鳳銀簪一	枝被拿到案	官斷監禁六
鄧亞枝小販之	流於前月廿八	日偷去陳連彩	耳環一對並耳	扣一雙被拿解	案官判監禁六
石亞太年	方十二賦	間于事於	本月初一	日在油蔴	地槍去楊
卜亞來	賦閒者	也於前	月廿九	日偷去	布一疋
陳亞樂	梨園子	弟也於	前月廿	九日偷	去未士
衣滑非路	水手也於	前月二十	八日擅携	煙餅入監	違
					官判罰銀
					十圓否則
					監禁苦工
					十四日抵
					消
					例
					房
					兩包被
					拿到案
					官斷監
					禁三個
					月並操
					苦工
					作苦工
					一個月並
					官斷監禁
					被拿到案
					銀釧一隻
					則充作苦工另
					日困于黑牢餘
					個月首尾十四
					案官判監禁六
					個月並充苦
					工蓋其前因
					偷竊繫獄一
					次乃舊犯也
					柳號六點鐘